



St. Camillus Dala Kiye Children Welfare Home
P. O. Box 119 - 40401
Karungu, Kenya
Tel: + 254736737373
E-mail: stcamillusdalakiye@gmail.com
www.karungu.net

MILOME

Newsletter from St. Camillus Dala Kiye

August 2017 – Agosto 2017

Dear friends,

Welcome to our August edition of Milome. We gave a brief of August occurrences in the July Milome because we were going for general elections and we were not sure when we would make it back to office. Thankfully, Kenya has resumed its normal business state and we are happy to continue with work. We are never tired of appreciating and thanking you for being the defenders and champions of our children.

Fr. Emilio.

Cari amici,

Ecco a voi l'edizione di Agosto del nostro Milome. Vi avevamo descritto brevemente alcuni degli eventi di Agosto nel Milome di Luglio perché ci avviavamo verso le elezioni presidenziali e non eravamo sicuri di quando avremmo potuto riaprire gli uffici. Ringraziando Dio, in Kenya è tornata la tranquillità post elettorale e siamo felici di poter continuare il nostro lavoro. Non ci stancheremo mai di esservi grati e ringraziarvi per il supporto a difesa dei nostri bambini.

Padre Emilio



2nd August

Oscar Ochieng came to the centre to see the young children and thank Dala Kiye for supporting him throughout his education. Oscar is one of the many children Dala Kiye has supported in smooth transition from Primary school to university, colleges or technical institutes. Oscar just cleared his P1 certificate at St. Lucy Teachers Training College. We are proud of him and wish him all the best in life.

2 Agosto

Oscar Ochieng è venuto al centro per incontrare i bambini e ringraziare il Dala Kiye per averlo istruito al meglio. Oscar è uno dei tanti bambini che il Dala Kiye ha aiutato in tutto il percorso dalla scuola primaria, fino all'università, il college e l'istituto tecnico. Oscar ha appena superato gli esami al St. Lucy College per diventare maestro. Noi siamo molto orgogliosi di lui e gli auguriamo il meglio per la sua vita.



20th August

On this day, a farewell Mass was held at St. Camillus Mission Hospital for Fr. Elphas Kolia and Fr. Reauben Njagi. The same Mass was a welcoming celebration for Fr. William Augo and Br. Paul Kabito to Karungu. Fr. Reauben and Fr. Elphas are transferred to Tabaka Hospital in Kisii. In place of Fr. Reauben, Br. Bonaventure Muswi will be the new hospital administrator assisted by Deacon John Kariuki. Fr. William Augo will take Fr. Elphas' place as the new Dala Kiye administrator assisted by Br. Paul Kabito. Both the exiting and the incoming were present for the Holy Mass celebration except Deacon John who was still in Nairobi completing his handing over business. After the celebration, all people gathered at the canteen for refreshment and later the Camillian Family presented farewell gifts to the two fathers. It has been a great honour having them in Karungu.

20 agosto

Oggi al St. Camillus Mission Hospital è stata celebrata una Messa di ringraziamento per padre Elphas Kolia e padre Reauben Njagi. Nella stessa messa abbiamo dato il benvenuto a Karungu a padre William Augo e fratello Paul Kabito. Padre Reauben e padre Elphas sono stati trasferiti all'ospedale di Tabaka a Kisii. Ha preso il posto di padre Reauben come amministratore dell'ospedale fratello Bonaventure Muswui, assistito dal diacono John Kariuki. Padre William Augo prenderà il posto di padre Elphas come amministratore del Dala Kiye, assistito dal fratello Paul Kabito. Alla Santa messa erano presenti tutti i camilliani, sia coloro che stavano lasciando Karungu, che quelli che arrivavano, ad eccezione del diacono John che era ancora a Nairobi per terminare il suo lavoro. Dopo la celebrazione i presenti si sono recati al bar dell'ospedale per un rinfresco e più tardi la famiglia camilliana ha offerto regali di addio ai due padri. È stato davvero un grande onore averli a Karungu.





21st August

All Dala Kiye staff resumed work after the brief holiday. There were still a few issues with the general election but normality had resumed and it was time to serve the children. Our office doors were opened on this day.

21 Agosto

Tutto lo staff del Dala Kiye ha ricominciato il proprio lavoro dopo le brevi vacanze. C'è ancora qualche problema per le elezioni presidenziali, ma è stata ristabilita la normalità ed era arrivato il momento di occuparsi dei bambini. Oggi è stato ufficialmente riaperto il nostro ufficio.

22nd August

Our children came in from the holiday. As always, they were accompanied back to the centre by their caregivers. They were in good health condition, a sign that they took care of themselves. They were nostalgic but as always they were happy to be back at the centre.

22 Agosto

I nostri bambini sono tornati dalle vacanze. Come sempre sono stati riaccompagnati dai loro tutori. Erano tutti in buone condizioni di salute, segno che questi si sono presi cura di loro. Erano un po' tristi di lasciare le famiglie, ma allo stesso tempo felici di tornare al centro.



26th August

The OTZ (Operation Triple Zero) club implementation started on this day. All the club members gathered at Dala Kiye for their first meeting as heroes. The meeting was chaired and guided by St. Camillus Mission Hospital ART staff. The club members were taken through dealing with stigma, ART adherence, relationships and sexuality and finally HIV disclosure among adolescents. The sessions were interesting. The children took breaks in between sessions to have entertainment, play games and have refreshments.

26 Agosto

È ufficialmente iniziato il programma “Operazione Triplo Zero” (OTZ). Tutti i membri del club si sono riuniti al Dala Kiye per il loro primo incontro. Questo è stato presieduto e guidato dallo staff dell’ART del St. Camillus Mission Hospital. I membri del club hanno parlato di come affrontare lo stigma, dell’aderenza alla terapia, delle relazioni e della sessualità e infine della trasmissione dell’HIV tra gli adolescenti. Le sessioni sono state molto interessanti. I ragazzi hanno fatto una pausa tra le sessioni per riposarsi, giocare e per un piccolo rinfresco.



28th August

B.L.Tezza primary school opened after August holiday. Being the first day in school, there was no learning and so the children spent the morning hours cleaning the school and on this day, they were released early by their teachers.

28 agosto

La scuola primaria B.L. Tezza ha riaperto dopo le vacanze di agosto. Essendo il primo giorno di scuola non ci sono state lezioni e i bambini hanno passato la mattinata a pulire le classi e, per oggi, hanno avuto l’autorizzazione ad andare via prima.



29th August

B.L.Tezza secondary school opened after the holiday. The students are looking forward to a great term as the finalists expect to do their best in the final KCSE (Kenya Certificate of Secondary Education) exam.

29 agosto

La scuola secondaria B.L. Tezza ha riaperto dopo le vacanza. Gli studenti non vedono l'ora che di finire e faranno sicuramente del loro meglio all'esame finale KCSE (Esame di scuola secondaria del Kenya).

31st August

We ended this month with blessings of a visitor. Benedetta Piccoli from Rome arrived in Karungu for a few weeks visit. She is a medical student and will be at the hospital for some experience after serving the hospital for a period of one year as a civil servant last year.

31 agosto

Terminiamo il mese con l'arrivo di un'ospite. Benedetta Piccoli da Roma è arrivata a Karungu per una visita di poche settimane. È studentessa di medicina e starà in ospedale per fare esperienza dopo esservi già stata per un anno con il Servizio Civile.



BLUEBIZ CARD PROGRAMM



Se viaggi con una delle compagnie aeree sopra indicate, puoi offrire i punti BLUEBIZ alla nostra missione di Karungu inserendo i seguenti dettagli al momento dell'acquisto del biglietto:

**CAMILLIAN FATHERS KARUNGU MISSION HOSPITAL
BLUEBIZ numero KEO 1934**

If you choose to fly with any of the above airlines you can give points for our Mission in Karungu using our details below:

**CAMILLIAN FATHERS KARUNGU MISSION HOSPITAL
BLUEBIZ numero KEO 1934**

HOW TO HELP/COME AIUTARE

Below are our bank details to aid you channel to us your donations. Kindly notify our office whenever you send any money into these accounts through the following e-mail addresses:

stcamillusdalakiye@gmail.com or stcamilluskarungu@gmail.com

Vogliamo qui inserire i nostri dati bancari per facilitare le vostre generose e preziose donazioni. Per cortesia, fateci sapere quando inviate dei soldi al Dala Kiye, attraverso uno di questi indirizzi mail:
stcamillusdalakiye@gmail.com o stcamilluskarungu@gmail.com

Italia

Fondazione PRO.SA onlus ong
Banca Unicredit
IBAN: IT 68 J 02008 01600 000102346939
Tel: 02 - 67100990

Switzerland

Conto Ospedali Missionari Kenya
Banca Raiffeisen del Generoso - 6822 Arogno
No Conto : 23387.40
IBAN/Currency : CH 48 8028 7000 0023 3874 0 / CHF
Always mark the description:MissioneKarungu

In Switzerland, these contributions are tax allowable, for info: Dott. Rossetti Giovanni
rossettig@bluewin.ch

Kenya

DIAMOND TRUST BANK
SWIFT DTKEKENA
KISII BRANCH BOX 1265 40200
BANK CODE: 63 BRANCH CODE 010
P.O. BOX 1265-40200 KISII – KENYA

CHILDREN HOME KARUNGU- DK
A/C 0037207001

U.S.A o others Nations
Cash transfer via Western Union
To Fr. Emilio Balliana



The poster features a background photograph of a children's home in Karungu, showing several children outdoors. Overlaid text includes:
Sostieni i progetti di Karungu
dona **il tuo 5 X 1000**
a Fondazione Pro.Sa
Codice Fiscale: 97301140154
**A TE non costa nulla
Per NOI e' questo**
Below this, a blue-bordered box displays five images of medical equipment:
- Sterilizzatore Sala Operatoria (Sterilizer)
- Processore per X-Ray (X-ray Processor)
- Computer
- Strumenti per Laboratorio (Laboratory Instruments)
- Incubatrice (Incubator)